

EL IRIS

Núm. 5246

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.º Quadrado, 40 — Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) lunes 20 de Octubre de 1930

Dirección telegráfica IERIS.
CIUDADELA

De la leyenda aurea

El pintor de las catacumbas

Dionisio, el neófito, era feliz. Iba a trabajar por la gloria y en alabanza del Señor Jesucristo.

Pintor de oficio, se pasaba la vida ornando de asuntos mitológicos las villas de los romanos próceres.

Sus frescos exquisitos, con los que jugueteaban amorcillos y niñas, eran plácido escanto para los ojos hastiados de mirar luchas de gladiadores. Y raro era el palacio de senador, de rico o de patricio que no uniera al brillo de sus mármoles las fantasías de color del artista doncel.

A su maestría debía el ser libreto, y a ella debía también en este instante el trabajar en honor del Señor Jesucristo.

Cierto día lo llevó un amigo hasta las catacumbas. Y maravillado desde el primer momento ante el favor sereno y la dulce fraternidad que unía estrechamente a aquellos extraños adoradores de un Dios nuevo, fué muy pronto conquistado a su fé.

Desde su conversión quiso hacer algo que fuese útil a la comunidad. Y, lleno de buen deseo, ofreció, sencillo y devoto, la habilidad de su pincel a sus hermanos.

Estos, gozosos, le encargaron que embelleciese los desnudos muros de las catacumbas, que, a lo mas, tenían algún dibujo primitivo e infantil.

Se comenzó por confiarle la decoración de un oratorio...

He ahí por qué el neófito Dionisio era feliz.

Durante muchas semanas se dedicó religiosamente a la ejecución de su obra.

Pintaba y oraba al mismo tiempo, como un angel artista, y su laboriosidad santa edificaba a la iglesia de Dios.

Pronto quedó acabada esta su primera empresa de cristiano, y

La mejor colocación del dinero

Asociándose al Banco de la Unión y abonando desde cinco pesetas mensuales se obtiene un capital proporcionado y se juega gratuitamente a la lotería nacional todos los meses.

En el sorteo del día dos de Diciembre último, han correspondido el Tercer premio, las Aproximaciones y Centena a los accionistas del Banco de la Unión

Dicho tercer premio, aproximaciones y centena, importan Cuarenta mil pesetas que fueron satisfechas a sus asociados.

Y en el sorteo del día 1.º de Septiembre del actual año, ha correspondido el 3.º premio al n.º 22.143 y todo el centenar a los asociados de esta demarcación, correspondiendo por tanto a los favorecidos con dicho premio, la cantidad líquida de 750 Ptas. por cupón.

LA CASA PROPIA

Suscribiendo el nuevo contrato del Banco de la Unión puede habitarse INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA pagaderas a plazos y condiciones muy liberales.

También pueden adquirirse fincas rústicas y casas ya construidas.

El nuevo «Contrato para construcciones del Banco de la Unión es sin duda, el más liberal, el más económico y el que ofrece las mayores garantías para resolver el problema de la vivienda.

Toda persona que posea un solar o terreno y el 25 por 100 del presupuesto definitivo de la edificación, puede

HABITAR INMEDIATAMENTE FUTURA CASA PROPIA

La construcción se hace con arreglo al plano y presupuesto presentados por el suscriptor; por el arquitecto, contratista o maestro de obras que designe el asociado y bajo su vigilancia e inspección directa, tal y como si él tuviera en su bolsillo el metálico necesario para acometer la obra, ya que el Banco de la Unión paga en cheques a la orden del contratista, enviando dichos cheques por conducto del suscriptor, para que éste tenga el pleno convencimiento de que se invierte íntegramente en la edificación de su casa la cantidad presupuestada.

El Banco de la Unión cobra un reducido alquiler por el derecho que concede de «usar y disfrutar» la casa,

Para detalles dirigirse a la Agencia para Cataluña y Baleares, Paseo de Gracia, 48 1.º Barcelona y en Menorca al representante don FRANCISCO PONS PONS, Mahón, Cardona y Orfila, 55, y en ésta dará detalles DON PEDRO VICTORI, Santa Clara, 6.

los fieles se apresuraron a acudir a la capilla para contemplar la ornamentación nueva.

Mas ¡oh escándalo!.....

En vez de las sagradas inscripciones y de los misteriosos y antiguos anagramas, aparecían los odiados mitos.

A un lado, sobre el muro, la leyenda de Eros; en la pared frontera, escenas de vendimias; al fon-

teros para tratar de aquella insólita profesión de paganismo.

—¿Cual será la suerte del impío?...

Y el dulce Obispo de Roma interrogó al culpable.

Dionisio de rodillas sollozando, contestó:

Padre bueno... No comprendo el furor de mis hermanos... Orfeo es Jesucristo sosegando con su gracia las pasiones malas. Y he pintado un viñedo, porque el Señor, dijo: «Yo soy la vid y vosotros los pámpanos». Y porque he oído leer muchas veces en los libros Sagrados que Cristo es el amor que busca nuestras almas, me acordé de una antigua leyenda y pinté la historia de Eros, el amor y de Psiquis, el alma... ¿Hice mal en todo ello?.. Procuré trabajar solamente por la gloria de Dios... Suplico a mis hermanos que no se escandalicen...

El venerable Obispo le habló así:

—No te aflijas, hijo mío... El Señor, acepta todos nuestros pecados presentes y quiere que le consagremos el fruto del talento que El nos confió sea cual sea.

Y dirigiéndose a la asamblea de cristianos, continuó:

—Vamos hijos, no os escandaliceis de la sencillez de alma de este amado neófito... «Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios».

El trabajo de Dionisio fué respetado desde entonces por los fieles de las oscuras criptas de las Catacumbas iban quedando poco a poco embellecidas con graciosos frescos de símbolos paganos.

Una viuda, más sabia que otras, decía un día a dos o tres hermanas

—¡Qué enorme sacrilegio!

Pronto se reunieron los presbí-

dos, Orfeo amansaba con su lira las bestias más feroces. Y todo con una delicadeza de expresión, con un realismo, con tan finos y brillantes colores, que aquel oscuro edículo parecía rebosar de luz y de alegría.

Los cristianos se indignaron. Una anciana diaconisa exclamaba: —¡Qué enorme sacrilegio!

Pronto se reunieron los presbí-

que miraban absortas la labor del neófito artista.

—Por diferentes que sean nuestras capacidades, por diversos que sean nuestros talentos, pueden siempre adaptarse al trabajo inmediato que reclama de nosotras la causa de nuestros ideales, si sabemos emplearlos y dirigirlos con

ardor y con fé... A nuestro pastor Lino oí exponer un día que nuestro común esfuerzo será tanto más seguro y fecundo cuando más se enriquezca con esa diversidad maravillosa...

Y Dionisio continuaba pintando como si orase a Dios.

J. LE. BRUN.

NOTICIAS

Locales

Retrasado? Holgazán?

Creemos que no hay persona medianamente culta que ignore cual sea el origen del derecho de propiedad y los principios jurídicos en que se funda: y es inadmisibles, por tanto, que alguien se atreva a escribir para el público sobre dicho tema desconociendo la materia, que tiene más trascendencia de lo que muchos se figuran.

No obstante, no faltan desaprensivos que escriban del asunto de referencia como si se tratara de cosas de la luna. Exactamente igual; con la misma frescura e incomprensión. No sabemos si tomarlo en serio o en broma: lo cierto es que, después de leídos unos articulillos, se saca la consecuencia de que el autor de los mismos es un hombre que desea ardientemente ser rico y tener propiedades, pero que llegó tarde. Después de la hora del reparto. Porque ¡hay que fijarse! hablarnos ahora del *primi capientis*, ¡como si fuera cosa de ayer!

Conviene recordar, además, que hay colonos que viven muy honradamente y muy a gusto con los propietarios de las fincas y al lado de los mismos se han labrado una ancianidad tranquila y satisfecha. Los ejemplos son muchos.

El trabajo es principio y fuente de propiedad; y nos referimos a nuestros días. No hablamos de la noche lejana y oscura de los tiempos pretéritos: nos referimos a lo que hemos visto. Aquí, en Ciudadela, son muchos los que, en estos últimos años, han adquirido propiedades. Muchos industriales y hasta muchos obreros son hoy propietarios y antes no lo eran. La inmensa mayoría de las casas de nuestro ensanche pertenece a la misma familia obrera que las habita, y muchas tienen, además, un *hortal* donde procurarse un rato de expansión y alguna utilidad doméstica.

Por consiguiente, es innegable que trabajando se adquieren propiedades.

La santa misión.

Sigue con éxito creciente la santa misión que tiene lugar estos días en San Agustín, como preparación a la magna fiesta de Cristo Rey, que se celebrará el domingo próximo. Todos los actos, lo mismo los de la mañana que el de la tarde, se ven concurrirísimos, llenándose por completo dicha iglesia. Predica los sermones de misión el celoso P. D. Jaime Allès, de los Sagrados Corazones. Hoy y hasta el jueves

habrá actos especiales para los niños y niñas, mañana y tarde.

Monte Toro.

De esta importante revista mariana, órgano de la Juventud Católica Menorquina, hemos recibido un ejemplar del número de octubre, que es muy interesante, lo mismo en su parte literaria que en su parte gráfica.

Agradecemos el ejemplar recibido.

Res inutilizada.

El pasado sábado y por el Veterinario Inspektor de este Matadero Sr. Capella fué decomisada totalmente una vaca del predio «Algayarens» por padecer una infección purulenta. Las carnes y vísceras de dicha res una vez inutilizadas acompañadas por un dependiente municipal fueron enterradas en el local que para este fin dispone el Ayuntamiento.

Hidro.

Otra vez nos visitó ayer el hidroavión que se dirigía a Argel. Eran algo más de las doce y pasó sobre la ciudad volando a poca altura.

El japonés.

El célebre pescador japonés estuvo ayer en esta ciudad para dedicarse a la pesca en la forma original con que sabe hacerlo y que tan poderosamente ha llamado la atención en esta isla. No quiso probarlo en el puerto por hallarse muy turbias las aguas, y más tarde lo intentó en la cala del Degollador y tuvo que dejarlo inmediatamente, porque el fondo del mar estaba muy removido. Muchísimos curiosos se reunieron en el lugar indicado. Parece que volverá a esta ciudad dicho pescador a fines de esta semana.

Del tiempo.

En las primeras horas de ayer se desencadenó sobre esta ciudad furiosa tormenta de relámpagos y truenos y agua copiosa. Las chispas eléctricas eran continuas y algunos truenos fueron formidables. El resto del día fué tranquilo y despejado. Esta mañana se ha nublado de nuevo y ha llovido algo.

Misa.

Mañana, a las siete y media, se dirá una Misa rezada en el altar de San Pancracio, martir, de la iglesia del Santo Cristo, por cumplirse el segundo aniversario de la bendición de dicha imagen.

Caja de Pensiones.

Durante el pasado mes de Septiembre la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» ha recibido por imposiciones 20.739.509 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 19 millones 349.234 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 1.390.275 pesetas.

En el referido mes abonó 492 subsidios de Maternidad de importe total 24.600 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de capitalización, a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la Caja ha satisfecho 49.866'85 pesetas y asimismo ha abonado 107.500 pesetas en concepto de 10 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 260 de 400, concedidas a 270 ancianos mayores de 65 años, que habiendo solicitado el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el repárto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

SANTORAL

Martes, 21.—Sta. Ursula y 11.000 vírgenes y mártires y santos Hilarión y Asterio.

Día 21.—Sol sale a las 6'5, pónese a las 5'2 — Luna sale a las 5'52 pónese a las 5'41.

Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 26 de Septiembre de 1930.

Presidió el Sr. Alcalde don Juan Saura Rével, asistiendo los Tenientes Exmo. Sr. Marqués de Menas Albas, don Bartolomé Pons Alzina y suplente don Bartolomé Tudui Moll.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

Quedar enterado de las siguientes Reales Ordenes:

Del Ministerio de Instrucción Pública, del 10 del actual, creando provisionalmente la escuela Graduada de esta ciudad.

Del Ministerio de la Gobernación, del 13 del actual, disponiendo que todos los Farmacéuticos con Farmacia adquieran un ejemplar de la Farmacopea Oficial de España.

Exponer al público durante diez días, a afectos de reclamación, una solicitud del vecino don Andrés Torres Anglada, pidiendo permiso para instalar un motor eléctrico de un H. P. en el edificio número 20 de la calle del Beato Ramón, destinado a la molturación de azúcar.

Adquirir el material y mobiliario necesario para dotación de la escuela graduada de niños de esta ciudad, creada provisionalmente en R. O. del 10 del actual.

Autorizar al Exmo. Sr. Marqués de Menas Albas, Teniente 1.º de Alcalde para ausentarse durante diez días de esta ciudad.

Quedar enterados de haber sido significados por la Junta Calificadora de aspirantes a destinos públicos, por haber resultado con mayores méritos, para desempeñar los cargos de Celador de la Plaza de Abastos y de Agente de Policía Municipal de este Ayuntamiento, don José Febrer Marí y don Miguel Pellicer Florit, respectivamente.

Y se levantó la sesión.

Ayuntamiento de Alayer

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 6 de Octubre de 1930.

Presidió el Sr. Alcalde D. Cosme Trémol, con asistencia del Teniente 1.º D. Lorenzo Villalonga y el Sustituto D. Juan Piris.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

De haber sido propuesto provisionalmente por la Junta Calificada de Aspirantes a Destinos Públicos, el cabo D. Nicolás Petrus Pons, para el cargo de Guardia Municipal de este Ayuntamiento.

Oficio de la Dirección General de Instrucción Pública comunicando la concesión de diez mesa-bancos bipersonales, para la Escuela Graduada de Niños.

Y estado de los productos obtenidos durante el mes de Septiembre, por los conceptos siguientes:

Arbitrio sobre carnes	958'20
Arbitrio sobre derechos de güello	190'50
Arbitrio sobre Inspección sanitaria	323'62
Total	1.472'32

Autorizar a la vecina María Salom Vidal para reformar aberturas de la fecha de la casa n.º 112 de la calle del Dr. Llansó.

Solicitar de la Excm. Comisión Provincial sea incluido en el plan de caminos vecinales, el de Son Gall de este término, que enlaza con la carretera general de Mahón a Fornells.

Celebrar la fiesta del Ahorro a uso y costumbre de los años anteriores.

Socorrer en especies alimenticias y por valor de una peseta diaria, durante un mes, al vecino Francisco Anglada Verger que tiene a su esposa e hija enfermas desde hace tiempo.

Proceder a la construcción de un nuevo afirmado y renovación de aceras de la calle de Alfonso XIII, así como a la nueva construcción de la acera del lado este de la calle de S. Pedro, imponiéndose la contribución especial a los propietarios de las fincas a quienes afectan dichas mejoras, establecida en el artículo 364 y siguientes del Estatuto Municipal vigente.

Y se levantó la sesión.

PINTURAS INFANTILES

MODELOS VARIADOS

Dibujos originales en negro y en colores.—4 lápices para colorir los modelos, todo

10 CTS.

en la Imprenta Massanet

Nuestro servicio especial telegráfico

Sociedad de las Naciones

Comunicado de la Comisión de los Estrechos.

Madrid, 20.—2'00

El secretario de la Sociedad de Naciones ha dirigido a los Gobiernos adheridos a la misma y a los ministros de Negocios Extranjeros de los Estados Unidos, U. R. S. S. y Turquía copia de un telegrama que el día 8 del corriente remitió el presidente de la Comisión de los Estrechos.

El texto de ese despacho dice:

«Conforme a lo dispuesto en los convenios, la Comisión de los Estrechos tiene el honor de informaros que un crucero y dos destructores de la flota rusa del Mar Negro salieron al Mediterráneo.»

Varias

Invitación al Rey para que asista a las fiestas del Centenario de California

Estuvo en Palacio Mr. John Ste-Megoarty, acompañado del vizeconde Casa Aguilar.

Mr. Megoarty, en nombre de todas las corporaciones oficiales de California invitó al Monarca a las fiestas que se celebrarán en Los Angeles, para celebrar el sesquicentenario de la fundación de la ciudad, entregando al Rey un pergamino que le dedican las corporaciones oficiales de California.

Mr. Megoarty tuvo palabras de elogio para la obra colonizadora de España, haciendo resaltar la corriente de simpatía hacia España que existe en California. También tuvo elogios para la Ciudad Universitaria, iniciativa del Rey.

El Monarca acogió afablemente a Mr. Megoarty, agradeciendo las frases de elogio.

Manifestaciones del General Marzo.

Habló con los periodistas de la baja de la peseta y el ministro se lamentó de las exageraciones de los periódicos.

— En otros sitios—dijo—, lejos de exagerar, por un espíritu patriótico, tienden a silenciar estos actos, para que no repercutan en la economía nacional. Un ejemplo de ello se ha dado en ocasiones en Francia, en donde ocurrieron conflictos sociales, que se hizo incluso necesaria la intervención del Ejército y sin embargo nada se dijo, no solamente en la Prensa

nacional, sino tampoco en la extranjera, porque los periodistas tuvieron muy buen cuidado de no dar noticias que con ello se refiriese. Hubo pueblos pequeños en los que los dueños eran los comunistas, y éstos tuvieron que ser baticidos a viva fuerza. Señaló estos hechos para la significación que tiene y para marcar la diferencia de conducta de aquella Prensa francesa con la española, tan propicia en casos a la fantasía y a la exageración.

Un nuevo donativo del Marqués de Valdecilla.

La Junta del Patronato de la Casa Salud Valdecilla celebró una reunión, en la que se dió cuenta de un nuevo desprendimiento del ilustre prócer, que desde que se abrió la Casa de Salud que lleva su nombre viene cubriendo el déficit. El marqués de Valdecilla ha entregado un millón de pesetas para enjugar el déficit que pueda haber desde el día 1 de octubre del corriente año hasta el 31 de diciembre de 1931. El Patronato acordó hacer presente al marqués de Valdecilla su reconocimiento por este nuevo rasgo de esplendidez.

El Príncipe Takamatsu vendrá a Madrid.

En los primeros días de noviembre vendrá a Madrid el príncipe Takamatsu, acompañado de su esposa. Es hermano del Emperador del Japón y nació el 3 de enero de 1885. Hace algunos meses contrajo matrimonio. Trae el gran collar de la Orden del Crisantemo, que el Emperador del Japón envía al Rey en correspondencia del Toisón de Oro, que aquel recibió. La visita tendrá carácter oficial, y los príncipes se alojarán en Palacio.

Viajes regios.

El Rey llegará hoy a Zamora.

En la catedral se cantará el Te deum, y luego, en la Diputación se celebrará la recepción oficial. El Rey visitará el cuartel de Viriato, y después irá las obras de Salto del Duero, donde almorzará. Al regresar será obsequiado con una comida en el Ayuntamiento, y por la noche asistirá a la función de gala. Mañana visitará el lago de San Martín de Castañeda, y regresará para asistir a la fiesta taurina. Por la noche en la Diputación habrá un banquete. En la mañana

del 22 saldrá en automóvil para Burgos acompañado del Duque de Miranda y del general López Pozas.

De política

La Unión Monárquica en Santander.

Se ha celebrado una reunión de los elementos monárquicos de la provincia y se ha acordado la constitución en Santander de la Unión Monárquica, entre cuyos afiliados figura el marqués de Valdecilla. Se acordó presentar candidato por la circunscripción de Santander a don Santiago Fuentes Pila.

Del extranjero

El Gobierno de los Estados Unidos ha hecho una alta distinción al Barón de Viver.

El alcalde de Barcelona Barón de Viver, ha sido nombrado por el Gobierno de los Estados Unidos comisario americano, no nacional de la Comisión internacional encargada del tratado de conciliación entre los Estados Unidos y Etiopía.

En la disposición que regula el nombramiento referido se dice «que depositando especial seguridad y confianza en la integridad y talento de don Darío Rumeu y Freixa Torrens, Barón de Viver, súbdito español, yo (el presidente de los Estados Unidos de América), le nombro miembro no nacional en la Comisión internacional encargada del tratado de conciliación entre los Estados Unidos y Etiopía, firmado en Abdis Abada, en 26 de enero de 1929, y le autorizo y doy poderes para ejecutar y cumplir con las obligaciones de esta Comisión con todos los poderes y privilegios a ello de derecho perteneciente.»

Con motivo de la alta distinción otorgada al Barón de Viver por sus méritos propios, está recibiendo muchas felicitaciones de sus amigos.

En defensa contra el dumping de los soviets.

El ministro francés de comercio Flandin recibiendo a los periodistas declaró que todas las naciones agrícolas deben defenderse energicamente contra el «dumping» de los soviets que amenaza destruir el equilibrio en el mercado mundial; añadió que las medidas tomadas en Hungría se parecen a las que se han tomado en Francia.

Preparativos de las fiestas para el casamiento del Rey Boris.

En Sofía, actívanse los preparativos para las grandiosas fiestas que se han de celebrar con motivo de la boda del Rey Boris con la princesa Giovanna de Italia.

El Ayuntamiento votó un crédito de cinco millones de fevas para adornar la ciudad y para ofrecer regalos a los esposos.

El «Sobrañe» (Parlamento) pidió a la Cámara italiana de diputados envíe a una delegación de 50 de sus miembros para asistir a dichas fiestas.

Grave incidente de la escuadra turca en el Pireo

Se produjo un incidente greco ruso por no haber contestado las baterías de costa en el Pireo a las salvas de saludo de la escuadra rusa al mando del almirante Kantaski.

Las autoridades dieron excusas diciendo que el oficial encargado de las baterías no oyó los coñonazos de los rusos en razón del viento violento y contrario.

El almirante soviético rehusó aceptar dicha excusa pero su indignación aumentó aun más cuando las autoridades del puerto le informaron que los marineros rusos sólo podrían ir a tierra en grupos acompañados por sus respectivos oficiales; Krantaski declaró entonces que ante semejante violación de las costumbres internacionales sus barcos saldrían inmediatamente.

PRENSA ASOCIADA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De: 18 de Octubre de 1930

Francos	39'20
Libras	48'60
Dollars	10'00
Liras	00'00
Interior 4 p. S	69'25
Exterior 4 id.	82'10
A mortizable 5 p. S A. 1920	89'25
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S	70'25
Id. Cáceres variable	00'00
Transatlánticas 6 p. S 1922	00'00
Id. 5 1/2 especiales	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. S	0000'00
Cédulas Uruguay	00'00

Estación Meteorológica de Bajel

Día 20.—A las ocho

Barómetro	761'6
Termómetro a la sombra	17'2
Viento	Noroeste
Velocidad del mismo	Fresquito
Estado del cielo	Casi cubierto
Estado del mar	Marejada
Lluvia en 24 horas	5 m.

COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 7 de Octubre, de Gijón el 8 y de Coruña el 9, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 2 y 28 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 Octubre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 17 de Noviembre.

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 8 de Octubre, de Valencia el 9 de Alicante el 10, de Málaga el 11 y Cádiz el 13, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma,

Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 29 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 2 de Octubre, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1 de Noviembre, de Málaga el 2, y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 26 de Noviembre.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el ... de Octubre, de Valencia el ..., de Alicante el ... y de Cadiz el ..., para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Noviembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00	Por una inserción. 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60	Por dos inserciones. 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones.	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones.	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página. 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna. 5'00	
Doble precio que para los de seis.			
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1847.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

Brandreth

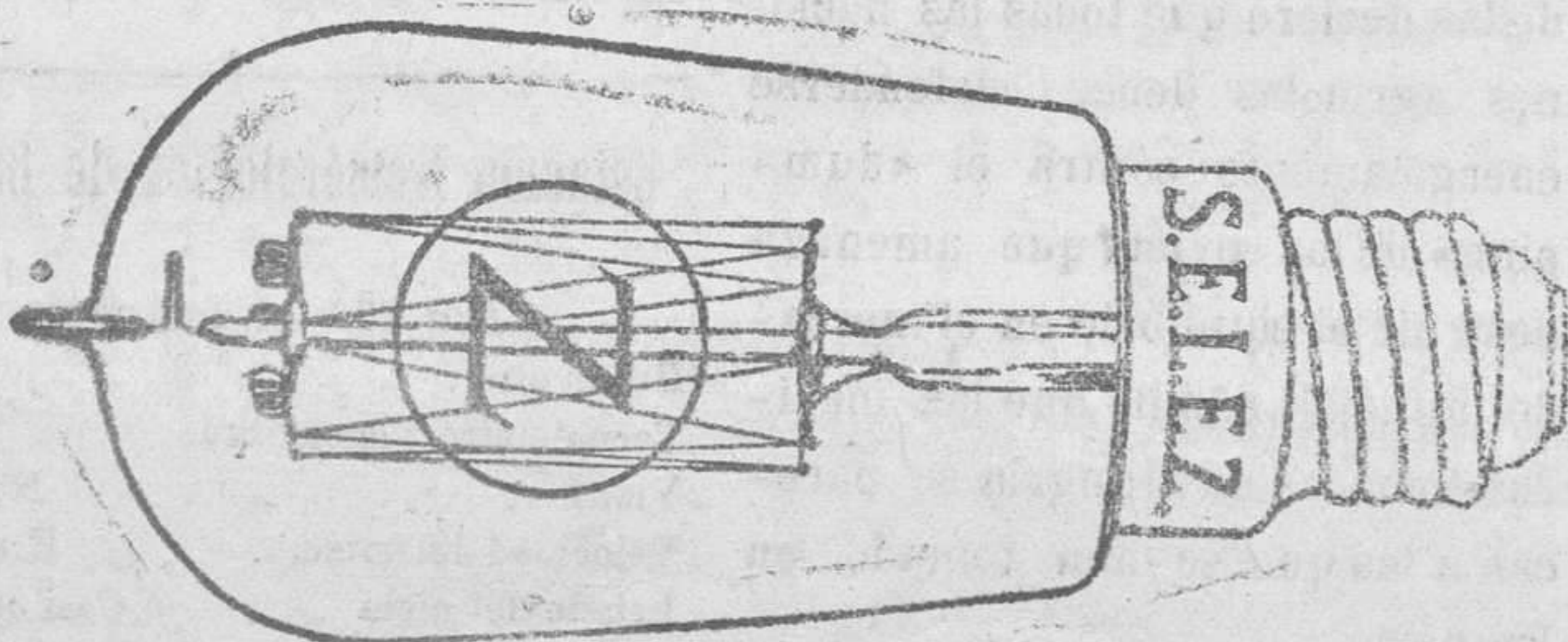
Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.
Agentes en España—J. URIBE & Co., BARCELONA.

Alcock



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases